

K 7/M 45



120000868891

Ministry of Culture
Municipality of Rousse



XXXIX
Международен
фестивал

МАРТЕНСКИ
МУЗИКАЛНИ ДНИ

17 - 31 Март '99
Русе, България

XXXIX
International
Festival

МАРСН
MUSIC DAYS

17 - 31 March '99
Rousse, Bulgaria

ОБЩИНСКА БАНКА АД

2 7
M45

София, 1000 ул. "Врабча" 6,
тел.: (+359 2) 980 12 05
факс: (+359 2) 981 51 47
телекс: 23034

7000 Русе
ул. „Александровска“ 28
тел. 082/278 071, 822 593
факс: 082/235 681
телекс: 62 226



MUNICIPAL BANK PLC

1000 Sofia, 6, Vrabcha Str.
tel.: (+359 2) 980 12 05
fax: (+359 2) 981 51 47
telex: 23034

XXXIX
Международен
фестивал

МАРТЕНСКИ МУЗИКАЛНИ ДНИ



17 - 31 Март '99

Русе, България
Rousse, Bulgaria

17 - 31 March '99

Mii
ML

Регионална библиотека
"Любен Каравелов"



120000868891

XXXIX
International
Festival

MARCH MUSIC DAYS

Привилегия е за мен от името на гражданите на Русе да приветствам участниците, гостите и публиката на Международния фестивал "Мартенски музикални дни".

Със своята репутация на едно от най-големите културни събития в България, Всяка година фестивалът привлича вниманието на музикалните среди от България, региона и Европа.

Международният фестивал "Мартенски музикални дни" е не само един забележителен музикален факт. Фестивалът е средище на различни култури и националности, символ на свободното и открито общуване чрез изкуството.

Щастливи сме, че в нашите усилия да съхраняваме и развиваме фестивала намираме толкова много съмишленици, в лицето на нашите партньори и спонсори.

Ето защо съм убеден, че и тази година фестивалът ще бъде един достоен знак за принадлежността на град Русе към ценностите на националната и европейска култура.

На добър час!

инж. Димитър КАЛЧЕВ - кмет на Русе



It is my privilege, on behalf of the citizens of Rousse to welcome participants, visitors and audiences of MARCH MUSIC DAYS international festival.

With its well established reputation as one of the Bulgarian cultural gems, the festival every year puts Rousse in the spotlight of the music circles in Bulgaria, the region and Europe.

MARCH MUSIC DAYS International festival has become not only a notable music fact but also a meeting-point of different cultures and nationalities, a token of the free and open discourse through art.

We are happy to have faced in our numerous partners and sponsors, true associates of our endeavours to sustain and promote the festival.

I am confident that this year once again, the festival as an outstanding sign of Rousse will represent its belonging to the national and the European cultural values.

Long may it flourish!

Dimitar KALCHEV - Mayor of Rousse



Организаторите на МФ "Мартенски музикални дни" изказват сърдечна благодарност за любезното съдействие на:

Министерство на културата

Национален център
за музика и танц към МК

Посолство на Русия в България

Център за изкуства Сорос - София

Фондация Про Хелвеция

Френски културен институт - София

Британски съвет - София

Клуб "Отворено общество" - Русе

Българска национална телевизия

Регионален телевизионен център - Русе

Българско национално радио

**MARCH MUSIC DAYS I.F. organizers
are most grateful for their kind
assistance to:**

The Ministry of Culture

The National Centre for Music and Dance

The Embassy of Russia in Bulgaria

Soros Center for the
Arts Foundation - Sofia

Pro Helvetia Foundation

The French Cultural Institute - Sofia

The British Council - Sofia

The Bulgarian National Television

The Rousse regional TV center

The Bulgarian National Radio





17

19.30 ч., зала „Филхармония“

Откриване

РУСЕНСКА ФИЛХАРМОНИЯ / ХОР „ДУНАВСКИ ЗВУЦИ“

П. Владигеров - Четири песни за глас и оркестър

Коджи Оикава

П. Владигеров - Концерт за пиано №3

М. Равел - Дафнис и Хлое /Втора сюита/

Диригент: **Цанко ДЕЛИБОЗОВ**

Солисти: **Коджи ОИКАВА** - пиано, Япония

Цветелина МАЛДЖАНСКА - сопран

Март, Сряда

March, Wednesday

7.30 p.m., Philharmonic Hall

Opening

ROUSSE PHILHARMONIC ORCHESTRA

DUNAVSKY ZVUTZY CHOIR

P. Vladigerov - Four songs for voice and orchestra

P. Vladigerov - Piano concerto №3

M. Ravel - Daphnis et Chloe /suite 2/

Conductor: **Tzanko DELIBOZOV**

Soloists: **Koji OIKAWA** - piano, Japan

Tzvetelina MALDJANSKA - soprano



Koji Oikawa

18

20 ч., зала „Филхармония“

ЮРИ БАШМЕТ & МОСКОВСКИ СОЛИСТИ - Русия

In memoriam - Алфред Шнитке

Кончерто гросо №1

Концерт за пиано и струни

Монолог за Виола и струни

Диригент и солист: **Юри БАШМЕТ** - Виола

Солисти: **Степан ЯКОВИЧ** - цигулка

Елена РЪОВИЧ - цигулка

Михаил МУНТЯН - чембало, пиано

Ксения БАШМЕТ - пиано

Юри Башмет

Март, Четвъртък

March, Thursday

8.00 p.m., Philharmonic Hall

YURI BASHMET & MOSCOW SOLOISTS - Russia

In memoriam - Alfred Schnittke

Concerto grosso №1

Concerto for piano and strings

Monologue for viola and strings

Conductor & Soloist: **Yuri BASHMET** - viola

Soloists: **Stepan YAKOVICH** - violin, **Elena REVICH** - violin,

Michail MOUNTIAN - cembalo, piano

Xenia BASHMET - piano



Yuri Bashmet

19

20 ч., зала „Филхармония“

ЮРИ БАШМЕТ & МОСКОВСКИ СОЛИСТИ - Русия

И. Стравински - Концерт В Ре

А. Чайковски-И. Стравински - „От Петрушка до Пулчинела“

П. Чайковски - Спомен от Флоренция оп.70

Диригент и солист: **Юри БАШМЕТ** - Виола

Март, Петък

March, Friday

8.00 p.m., Philharmonic Hall

YURI BASHMET & MOSCOW SOLOISTS - Russia

I. Stravinsky - Concerto in D

A. Tchaikovsky - I. Stravinsky - „From Petrushka to Pulcinella“

P. Tchaikovsky - Souvenir of Florence op.70

Conductor & Soloist: **Yuri BASHMET** - viola

11 ч., Пленарна зала

„Звукови пътища: Изток - Запад“

Камерен концерт

Георгина БОЯДЖИЕВА - виолончело

Росен ИДЕАЛОВ - кларинет

Стела ДИМИТРОВА - МАЙСТОРОВА - пиано

В програмата:

Прокофиев - Цимерман -

К.Илиев - В. Казанджиев - Веберн -

Б. Спасов - Бритън

19 ч., зала „Филхармония“

ПЛОВДИВСКА ФИЛХАРМОНИЯ

С. Рахманинов - Концерт за пиано №2

Паганини - Концерт за цигулка №5

Диригент: Георги ДИМИТРОВ

Солисти: Борис БЛОХ - пиано, Русия

Минчо МИНЧЕВ - цигулка

Борис Блох
Boris Bloch



Март, Събота

March, Saturday

11.00 a.m., Plenary Hall

„Sound ways: East - West“

Chamber concert

Georgita BOIADJIEVA - cello

Rossen IDEALOV - clarinet

Stela DIMITROVA - MAISTOROVA - piano

Prokofiev - Zimmermann -

K.Iliev - V. Kazandjiev -

Webern - B.Spassev - Britten

7 p.m., Philharmonic Hall

PLOVDIV PHILHARMONIC ORCHESTRA

S.Rachmaninov - Piano concerto №2

Paganini - Violin concerto №5

Conductor: Georgy DIMITROV

Soloists: Boris BLOCH - piano, Russia

Mincho MINCHEV - violin



Минчо Минчев
Mincho Minchev

11 ч., Пленарна зала

„Владигеров и другите...“

Рецитал

Марио АНГЕЛОВ - пиано

В програмата:

П. Владигеров - Д. Ненов -

В.Казанджиев - Л. Николов

17 ч., Пленарна зала

Заклучителен концерт на Майсторския клас
по Валдхорна

19 ч., зала „Филхармония“

ПЛОВДИВСКА ФИЛХАРМОНИЯ

Брух - Концерт за цигулка

Брамс - Концерт за цигулка

Диригент: Георги ДИМИТРОВ

Солист: Ваня МИЛАНОВА - цигулка

Ваня Миланова



Vanya Milanova

Март, Неделя

March, Sunday

11.00 a.m., Plenary Hall

„Vladigerov and others...“

Recital

Mario Angelov - piano

P.Vladigerov - D.Nenov -

V.Kazandjiev - L.Nikolov

5.00 p.m., Plenary Hall

Final audition of the Horn master class

7.00 p.m., Philharmonic Hall

PLOVDIV PHILHARMONIC ORCHESTRA

Bruch - Violin concerto

Brahms - Violin concerto

Conductor: Georgy DIMITROV

Soloist: Vanya MILANOVA - violin

March, Sunday

20

21

16 ч., Пленарна зала
Заклучителен концерт
на Майсторския клас по флейта

Владимир СВЕРДЛОВ - Ашкенази

19 ч., Пленарна зала

Рецитал

Владимир СВЕРДЛОВ - АШКЕНАЗИ - пиано
 Шопен - Ж. Абсил - Мусоргски



Vladimir Sverdlov - Ashkenazy

22

Март, Понеделник
March, Monday

4.00 p.m., Plenary Hall

Final audition of the Flute master class

7.00 p.m., Plenary Hall

Recital

Vladimir SVERDLOV - ASHKENAZY - piano
 Chopin - Absil - Mussorgski

19 ч., зала „Филхармония“

МЛАДЕЖКИ ФЕСТИВАЛЕН ОРКЕСТЪР

A. Виеру - „Тарагот“ /първо изпълнение в България/

Б. Спасов - „Глаголически концерт“

К. Илиев - Tempi concertati №7

Диригент: **Драгомир ЙОСИФОВ**

Солисти: **Кристина АШЕР** - алт

Росен ИДЕАЛОВ - кларинет

Марио АНГЕЛОВ - пиано

Светлана АНЧЕВА - обой

Кристина Ашер



Christina Ascher

23

Март, Вторник
March, Tuesday

7.00 p.m., Philharmonic Hall

YOUNG MUSICIANS FESTIVAL ORCHESTRA

A Vieru - „Taragot“ /Bulgarian premiere/

B. Spassov - „Glagolic concerto“

K. Iliev - Tempi concertati №7

Conductor: **Dragomir YOSSIFOV**

Soloists: **Christina ASHER** - alto

Rossen IDEALOV - clarinet

Mario ANGELOV - piano

Svetlana ANCHEVA - oboe

19.30 ч., зала „Филхармония“

40 години Училище по изкуствата - Русе

РУСЕНСКА ФИЛХАРМОНИЯ

Моцарт - Увертюра „Отвлечане от Сарая“

Чайковски - Рокото Вариации за Виолончело и оркестър

Бетовен - Концерт за пиано № 3 /първа част/

Доплер - Фантазия и Вариации по мотиви от оп. „Риголето“

Е. Шосон - Поема за цигулка и оркестър

Диригент: **Васил КАЗАНДЖИЕВ**

Солисти:

Константин ЕВТИМОВ - Виолончело

Евгени БОЖАНОВ - пиано

Георги СПАСОВ - флейта

Кремена АЧЕВА - флейта

Светлин РУСЕВ - цигулка

Васил Казанджиев



Vassil Kazandjiev

24

Март, Сряда
March, Wednesday

7.30 p.m., Philharmonic Hall

40th anniversary of Rousse School of Arts

ROUSSE PHILHARMONIC ORCHESTRA

Mozart - „Die Entführung aus dem Serail“ Overture

Tchaikovsky - Rococo Variations

Beethoven - Piano concerto №3 /first movement/

Doppler - Variations on motifs of „Rigoletto“ for cello & orchestra

E. Chausson - Poem for violin and orchestra

Conductor: **Vassil KAZANDJIEV**

Soloists: **Konstantin EVTIMOV** - cello

Evgeny BOZHANOV - piano

Georgy SPASSOV - flute / **Kremena ACHEVA** - flute

Svetlin ROUSSEV - violin

19 ч., зала „Филхармония“

A' capellen концерт

Хор „Проф. ВАСИЛ АРНАУДОВ“ - РУСЕ

В програмата: Джезуалдо - Гийом де Машо -

Орландо ди Ласо - Хиндемит - ИВ. Спасов - Галус - Пуленк -

Верди - Шютц - П. Ебен - Л.Пунков

Диригент: **Драгомир ЙОСИФОВ**

25

Март, Четвъртък

March, Thursday

7.00 p.m., Philharmonic Hall

A'capella concert

„PROF. VASSIL ARNAUDOV“ CHOIR - ROUSSE

Gesualdo - Guillaume de Machaut

Orlando di Lasso - Hindemith - I. Spassov - Gallus - Poulenc

G.Verdi - Schutz - P. Eben - L.Pipkoff

Conductor: **Dragomir YOSSIFOV**

19 ч., Пленарна зала

„Звукови пътища: Изток - Запад“

ПИЕРОС ТРИО - Германия

Кристина АШЕР - алт

Ирмела БЪОЗЛЕР - флейта

Бернхард КАСТНЕР - пиано/чембало

В програмата: Й.С.Бах - М. Троян

Б. Асмус - А.Райман - Б.Спасов

Ирмела
Бьозлер



Irmela
Bossler

26

Март, Петък

March, Friday

7.00 p.m., Plenary Hall

„Sound ways: East - West“

PIEROS TRIO - Germany

Christina ASCHER - alto

Irmela BOSSLER - flute

Bernhard KASTNER - chembalo/piano

J.S.Bach - M.Trojan - B.Asmus

A.Reimann - B.Spassev

Бернхард
Кастнер



Bernhard
Kastner

11 ч., Пленарна зала

Заклучителен концерт на Майсторския клас по цигулка

18 ч., Русенска опера

РУСЕНСКА ОПЕРА

50 години Русенска опера

„МОМЧИЛ“ - опера от Л. Пунков /премиера/

Диригент-постановчик: **Георги ЧАПРАЗОВ**

Постановка: **Павел ГЕРДЖИКОВ**

Сценография и костюми: **Бояна и Радостин ЧОМАКОВИ**

Хормайстор: **Христо СТОЕВ**

Хореография: **Стоян ГЕОРГИЕВ**

С участието на: **Цветан ЦВЕТКОВ / Кирил ТОДОРОВ**

Стефан ДИМИТРОВ / Йоланта НИКОЛАЕВА

Цветана БАНДАЛОВСКА / Емилия БОТЕВА

Цветелина САРАМБЕЛИЕВА / Анна КАРАДИМИТРОВА

Виолета ШАХАНОВА / Стоян СТОЯНДЖОВ / Евгени ГАНЕВ

Христофор ЙОНОВ / Венцеслав ВОДЕНИЧАРОВ

27

Март, Събота

March, Saturday

11.00 a.m., Plenary Hall

Final audition of the Violin master class

6.00 p.m., Rousse Opera

ROUSSE OPERA

L. Pipkoff - „Momchil“ - opera performance /premiere/

Conductor: **Georgy CHAPRAZOV**

Stage producer: **Pavel GERDJKOV**

Stage design and costumes: **Boiana and Radostin CHOMAKOV**

Chorus-master: **Hristo STOEV**

Choreography: **Stoyan GEORGIEV**

Soloists: **Tzvetan TZVETKOV / Kiril TODOROV / Stefan DIMITROV**

Yolanta NIKOLAEVA / Tzvetana BANDALOVSKA / Emilia BOTEVA

Tzvetelina SARAMBELIEVA / Anna KARADIMITROVA

Violeta SHAHANOVA / Stoian STOIANDOV

Evgeny GANEV / Hristofor YONOV / Ventzeslav VODENICHAROV

11 ч., Пленарна зала

Промоционен аудиовизуален спектакъл на YAMAHA
Кокан ДИМУШЕВСКИ - електронни клавишни
инструменти, Македония

Венцислав БЛАГОЕВ - „silent“ тропнет

Сусуму ЕНДО - компютърна графика, Япония

17 ч., Пленарна зала

Заклучителен концерт на Майсторския клас по пиано

19 ч., зала „Филхармония“

ОРКЕСТЪР „БУКУРЕЩКИ ВИРТУОЗИ“ - Румъния

Моцарт - Симфония №35 „Хафнер“, KV385

Фр. Амсалем - „Нощи“ за джазквартет,

струнен оркестър и ударни

Хайдн - Симфония №103

Диригент: Хоря АНДРЕЕСКУ

Солисти: Франк АМСАЛЕМ - пиано

Франсоа ТЕБЕРЖЕ - саксофон

Франсоа МУТЕН - контрабас

Марк МИРАЛТА - ударни

Хоря Андreesky
Horia Andreescu



28

Март, Понеделник
March, Sunday

11.00 a.m., Plenary Hall

AUDIO-VISUAL PERFORMANCE

Yamaha Promotion

Kokan DIMUSHEVSKI - keyboards /
synthesizers, Macedonia

Ventzislav BLAGOEV - „silent“ trumpet

Susumu ENDO - computer graphics, Japan

5.00 p.m., Plenary Hall

Final audition of the Piano master class

7.00 p.m., Philharmonic Hall

„BUCHAREST VIRTUOSI“ - Romania

Mozart - Symphony №35 „Haffner“, KV 385

F.Amsallem - „Nuits“ for jazz quartet, strings and percussion

Haydn - Symphony № 103

Conductor: Horia ANDREESCU

Soloists: Franck AMSALLEM - piano

Francois THEBERGE - saxophone

Francois MOUTIN - bass

Marc MIRALTA - drums



Кокан Димушевски
Kokan Dimushevski

19 ч., зала „Филхармония“

РУСЕНСКА ОПЕРА

Моцарт - Requiem за солисти, хор и оркестър

Диригент: Георги ЧАПРАЗОВ

Солисти: Цветана БАНДАЛОВСКА - сопран

Емилия БОТЕВА - мецосопран

Румен ЩЕРИОНОВ - тенор

Павел ГЕРДЖИКОВ - бас

20 ч., Пленарна зала

Рецитал

ФРАНК АМСАЛЕМ - КВАРТЕТ, Франция

Франк Амсалем



Franck Amsallem

29

Март, Понеделник
March, Monday

7.00 p.m., Philharmonic Hall

ROUSSE OPERA

Mozart - Requiem for soloists, choir and orchestra

Conductor: Georgy CHAPRAZOV

Soloists: Tzvetana BANDALOVSKA - soprano

Emilia BOTEVA - mezzosoprano

Rumen SHTERIONOV - tenor

Pavel GERDJIKOV - bass

8.00 p.m., Plenary Hall

Recital

FRANCK AMSALLEM QUARTET - France

institut français
de sofia



19 ч., зала „Филхармония“
СОФИЙСКА ФИЛХАРМОНИЯ
 Дворжак - Увертюра „Карнавал“
 С. Прокофиев -

Емил Табаков

Концерт за цигулка и оркестър №2
 Григ - Пер Гинт /първа сюита/
 Хачатурян - Сюита из балета „Гаяне“
 Диригент: **Емил ТАБАКОВ**
 Солист: **Николай МИНЧЕВ** - цигулка

Emil
Tabakov



30

Март, Вторник
March, Tuesday

7.00 p.m., Philharmonic Hall
SOFIA PHILHARMONIC ORCHESTRA
 Dvorak - Overture „Carnival“
 S.Prokofiev - Violin concerto №2
 E.Grieg - Peer Gynt /1 suite/
 Khachaturian - Gayane Suite
 Conductor: **Emil TABAKOV**
 Soloist: **Nikolay MINCHEV** - violin



Николай Минчев
Nikolay Minchev

19 ч., зала „Филхармония“
Закриване

СОФИЙСКА ФИЛХАРМОНИЯ

Г. Малер - Симфония №4

Р. Щраус - Четири последни песни

Диригент: **Емил ТАБАКОВ**

Солист: **Анна ТОМОВА - СИНТОВА** - сопран

Анна Томова-Синтова

31

Март, Сряда
March, Wednesday

7.00 p.m., Philharmonic Hall
Closing

SOFIA PHILHARMONIC ORCHESTRA

G.Mahler - Symphony № 4

R.Strauss - Vier Letzte Lieder

Conductor: **Emil TABAKOV**

Soloist: **Anna TOMOVA - SINTOV** - soprano



Anna Tomova - Sintov

Билети и абонаментни карти с намаление - на касата на Концертно бюро.

Тел.: 082 225 364

Информация: тел. & факс: 082 228 269

тел.: 082 223 064, 228 075

E mail: music_days@mlnk.net

Русе 7000, Община Русе

МФ „Мартенски музикални дни“, П.К. 464

Организаторите си запазват правото на промени

В предварително обявената програма.

Tickets and subscription cards at discount

prices Box office - tel.+ 359 82 225 364

Information: tel./fax + 359 82 228 269

tel. +359 82 223 064

E-mail:march_days@mlnk.net

7000 Rousse, Municipality of Rousse

MARCH MUSIC DAYS I.F., P.B. 464

The programme is subject to alteration.



UNIONBANK
 COMMERCIAL BANK Ltd.



Riga Hotels Inc.

17 - 22 Март

Флейта

ГЕОРГИ СПАСОВ

Заклучителен концерт: 22 март, понеделник,

Пленарна зала, 16.00 ч.

17 - 21 Март

Валдхорна

проф. НИКОЛАЕ ЛИПОЦИ - Румъния

Заклучителен концерт: 21 март, неделя,

Пленарна зала, 17.00 ч.

18 - 26 Март

Композиция

БОЖИДАР СПАСОВ - Есен, Германия

„Звукови пътища: от диафонията до електронния саунд“

21 - 28 Март

Пиано

проф. БОРИС БЛОХ - Русия

Заклучителен концерт: 28 март, неделя,

Пленарна зала, 17.00 ч.

22 - 27 Март

Цигулка

ВАНЯ МИЛАНОВА - Великобритания

Заклучителен концерт: 27 март, събота,

Пленарна зала, 11.00 ч.

29 - 31 Март

Джаз работилница

ФРАНК АМСАЛЕМ - пиано / **ФРАНСОА ТЕБЕРЖЕ** - саксофон**ФРАНСОА МУТЕН** - бас / **МАРК МИРАЛТА** - ударни**19 - 21 Март**

Международна конференция

**„ЗВУКОВИ ПЪТИЩА: МУЗИКАТА МЕЖДУ ИЗТОК И ЗАПАД
НА ПРАГА НА 21 ВЕК“**

Посвещава се на 100

годишнината от рождението

на Панчо Владигеров

ЦЕНТЪР ЗА ИЗКУСТВА „СОРОС“ - СОФИЯ
SOROS CENTER FOR THE ARTS - SOFIA**МЕЖДУНАРОДНА МУЗИКАЛНА АКАДЕМИЯ „ПРОФ. САША ПОПОВ“
INTERNATIONAL MUSIC ACADEMY „PROF. SASHA POPOV“****17 - 22 March**

Flute

GEORGY SPASSOV

Final audition: 22 March, Monday, Plenary Hall, 4 p.m.

17 - 21 March

Horn

PROF. NIKOLAE LIPOZY - Romania

final audition: 21 March, Sunday, Plenary hall, 5 p.m.

18 - 26 March

Composition

BOZHIDAR SPASSOV - Essen, Germany

„Sound ways: From diaphony to electronic sound“

21 - 28 March

Piano

PROF. BORIS BLOCH - Russia

Final audition: 28 March, Sunday, Plenary Hall, 5 p.m.

22 - 27 March

Violin

VANYA MILANOVA - Great Britain

Final audition: 27 March, Saturday, Plenary Hall, 11 a.m.

29 -31 March

Jazz Workshop

FRANCK AMSALLEM - piano**FRANCOIS THEBERGE** - saxophone**FEANCOIS MOUTIN** - bass**MARC MIRALTA** - drums**19 - 21 March**

International conference

**„SOUND WAYS: MUSIC BETWEEN EAST AND WEST ON
THE THRESHOLD OF THE 21ST CENTURY“**dedicated to Pancho Vladigerov's
birth centenary

PROHELVETIA





Pablo PICASSO
„Composition“

17 март, сряда, 17 ч.

Галерия VIP

Съвременна западно-европейска графика

Пикасо - Дали: Част IV

от колекцията на Жорж ЕКЛИ, Франция

съвместен проект на Асоциация „Арт-диалог“,

Евро-арт 318 - София и Галерия VIP-Русе

ИЗЛОЖБИ

17 March, Wednesday, 5.00 p.m.

VIP Gallery

Modern West-European Graphics

Picasso - Dali: part IV

Georges HECKLYS collection - France

joint project of ART-DIALOGUE Association,

EUROART 318 - Sofia & VIP Gallery - Rousse



Салвадор
ДАЛИ
„Егнороз“

Salvador
DALI
„Licorne“

Сусуму ЕНДО
„Природа 94D“



Susumu ENDO
„Nature 94D“

27 март, събота, 17 ч.

Изложбена зала /Борисова 39/

Сусуму ЕНДО - компютърна графика, Япония

EXHIBITIONS

27 March, Saturday, 5.00.p.m.

Exhibition Hall, 39 Borissova St.

Susumu ENDO - computer graphics, Japan

Сусуму ЕНДО
„Природа 95F“



Susumu ENDO
„Nature 95F“



DANUBE PLAZA HOTEL

Hotel Management Plc. 7000 Rousse - 5, Svoboda square
Tel. 082 822935, fax 822936 telex 62255, E-mail: plazahotel@mbox.digsys.bg



- Danube Plaza Hotel - a four floor hotel in the very center of Rousse
- SAT TV
- telephone, air-condition
- 24 hours hotel services
- „Plaza restaurant” - air-conditioned, perfect service
- Garden restaurant
- Patisserie
- Tavern
- Night club
- Cocktail bar „Marquise”
- Parking

Excellent service is a tradition in the Danube Plaza Hotel



- „Дануб Плаза Хотел” - четириетажен хотел в центъра на града
- SAT TV
- телефон, климатик
- 24 часа хотелски услуги
- „Плаза ресторант” - климатизиран, безупречно обслужване
- Ресторант градина
- Виенска сладкарница
- Нощен клуб
- Механа - non-stop
- Коктейл-бар
- Платен паркинг

Доброто обслужване е традиция за „Дануб Плаза Хотел“!

ХОТЕЛЪТ, КОЙТО ВИ Е НУЖЕН!



YAMAHA

musical instruments



официален вносител

DYNACORD® БЪЛГАРИЯ

*София 1528, бул. Искърско шосе 7
Търговски център „Европа“*

тел: (02) 978 20 25; факс (02) 978 58 70

e-mail: dynacord@online.bg

ПРОКСИМ ООД

- Висококачествени горива, моторни масла и автокозметика
- търговия на едро и дребно с течни горива
- големи търговски отстъпки за дистрибутори и крайни клиенти, собствен транспорт до клиента
- бензиностанции в Русе и региона
- производство и търговия със слънчогледово масло
- специализирани транспортни услуги с автоцистерни в цялата страна
- дистрибутор на „Винекс“ - Преслав за региона
- магазини за хранителни стоки в гр. Русе

За контакти:

Русе 7004, Бул. „Тутракан“ 44

тел./факс: 082/459 319

мобифони: 048/996 021, 932 977



ROUSSE INTERNATIONAL FREE ZONE



Total area: 180 hectares

Main activities: Production and Warehousing
Excellent geographical location on
the left bank of the Danube

Advantages:

- Competitive lease rates
 - Easy access to new markets
 - Full engineering services
 - Modern infrastructure

RIVE ГРУПАТА НА БЪДЕЩЕТО

RIVE

РУСЕ - РЕБ - ЕКОСЕРВИЗ ООД

Русе РЕБ Екосервиз ООД

7000 Русе

бул. „Липник“ 133А

тел. 082/449 737

факс: 082/482 158

Бистра & Галина
Фондация



Bistra & Galina
FOUNDATION



GQM
Commitment
To Quality
AWARD



precis[®]
inter
BULGARIA
HOLDING

*The Company produces precise
electric-welded cold rolled tubes
and profiles of low carbon steels*



7088 Ivanovo, Dunav Str. 7, Region Rousse
General manager: +359 82 27 51 92
Executive manager: +359 82 27 05 56
Fax: +359 82 82 20 06 Telex: 62 264



ТРК
SAGLASIE
RUSSE/BULGARIEN

„Lipnik” Str. 64, 7005 Russe, Bulgarien
Präsident: (+ +359 82) 440 214, 440 514;
Fax: (+ +359 82) 844 054; Telex: 62 598

ОУРНАЛЖИЕВ ПРОЕКТ



Преодолейте
колебанията!

тел./факс: 082/232 880



Петър Караминчев • Ад



**Утвърден производител на богат
асортимент от изделия за
бита и промишлеността.**

Дружеството е носител на
престижни международни награди.

ПОДОВИ НАСТИЛКИ И ПЛОЧКИ

ИЗКУСТВЕНИ КОЖИ

СТЕННИ ОБЛИЦОВКИ

ПОКРИВКИ ЗА МАСА

ДУНАПРЕН

ДУНАПРЕНОВИ ИЗДЕЛИЯ

ТЕХНИЧЕСКИ ПВХ ФОЛИА

МАТЕРИАЛИ ЗА ОБУВКИ

СИНТЕТИЧНИ БРЕЗЕНТИ

КОЖЕНА ГАЛАНТЕРИЯ

7005 Русе, бул.Липник 73, телекс 62 511

тел/факс (082) 44 86 09

тел • ПЛАСМЕНТ • (082) 45 08 89

ОСНОВЕН ПРОИЗВОДИТЕЛ В БЪЛГАРИЯ

- водоразредими бои и оцветители за вътрешни и външни стени и мазилки
- алкидни бои и лакове с общо и специализирано приложение
- лакове за мебели и дърво
- грундове, китове и автоемайллакове за репаратурни цели
- електроизолационни и импрегнационни лакове
- поливинилацетатни дисперсии и лепила
- ненаситени полиестерни смоли
- продукти за химическа преработка - анхидриди, пластификатори, алкидни смоли и лакове, минерални и оксидни пигменти

**Разполага с верига от регионални
търговски представителства.**

За контакти:

Русе - 7000, бул. „Трети март“ 21

тел.: 082/222 233, 222 234

факс: 082/822 490, телекс: 62513

ОРГАХИМ

**100 години традиция
в производството
на бои, лакове,
смоли и
химически
продукти**

**ORGANIM JSC
ROUSSE**

MAJOR BULGARIAN MANUFACTURER

- water borne paints and shading pigments for interior, facade and plaster painting
- common use and special application alkyd paints and alkyd enamel varnishes
- furniture and wood lacquers
- primers, putties and auto enamels for repair application
- electrtoinsulating and impregnating lacquers
- polyvinyl acetate dispersions and adhesives
- unsaturated polyester resins
- chemical processing products - anhydrides, plasticizers, alkyd resins and varnishes, mineral and oxide pigments

For contacts: 21, Trety Mart Blvd.,
7000 Rousse, BULGARIA
tel.: +359 82/222 233, 222 234
fax: +359 82/822 490, telex: 62 513



ВАН КЕМПЕН МИТ КО -
МЕСОКОМБИНАТ-ПУСЕ
АД

tempo@acvilon.com



Пусе, 082/22 44 88



Happy
ознава
Щастие
Ресторанти
Happy
Ви желаем
Щастие



Община Русе

**Международен фестивал
МАРТЕНСКИ
МУЗИКАЛНИ ДНИ**

7000 Русе, България, П.К. 464
тел. & факс: +359 82 228 269
тел.: +359 82 223 064, 228 075
E-mail: music_days@mlnk.net

Текст:
Ива ЧАВДАРОВА

Превод:
Зоя АЛЕКСАНДРОВА

Запазен знак:
Стефан КЪНЧЕВ

Графичен дизайн:
Аспарух ФУРНАДЖИЕВ

Предпечатна подготовка:
КОРЕКТА РЕКЛАМА

Печат:
ДУНАВ ПРЕС АД



**ДИРЕКЦИЯ НА ФЕСТИВАЛА
FESTIVAL OFFICE**

Municipality of Rousse

**MARCH MUSIC DAYS
International festival**

7000 Rousse, Bulgaria, P.B. 464
tel./fax + 359 82 228 269
tel. +359 82 223 064
E-mail: march_days@mlnk.net

Text:
Iva CHAVDAROVA

English text:
Zoya ALEXANDROVA

Trade mark:
Stefan KANCHEV

Lay-out:
Asparuh FOURNADJIEV

Pre-press:
KOREKTA REKLAMA

Print:
DUNAV PRESS

VINPROM ROUSSE PLC

Rousse 7000, BULGARIA

44, March 3-rd blvd.

Executive manager: (+359 82) 823 232;

Marketing office: (+359 82) 822 261; 828 284

Fax: (+359 82) 822 270; 822 264

e-mail: roussewines@yahoo.com



*Wines filled with history ...
Wines filled with future ...*

A SEABOARD CORP. COMPANY



Министерство на културата
Община Русе

Ministry of Culture
Municipality of Rousse



XXXIX
Международен
фестивал

МАРТЕНСКИ МУЗИКАЛНИ ДНИ

17 - 31 Март '99
Русе, България

17 - 31 March '99
Rousse, Bulgaria

XXXIX
International
Festival

МАРСН MUSIC DAYS



ПРОГРАМА PROGRAMME

успешно

19.30 ч., зала „Филхармония“

Откриване

РУСЕНСКА ФИЛХАРМОНИЯ / ХОР „ДУНАВСКИ ЗВУЦИ“

П. Владигеров - Четири песни за глас и оркестър

П. Владигеров - Концерт за пиано №3

М. Равел - Дафнис и Хлое /Втора сюита/

Диригент: **Цанко ДЕЛИБОЗОВ**

Солисти: **Когжи ОИКАВА** - пиано, Япония

Цветелина МАЛДЖАНСКА - сопран

17

Март, Сряда

March, Wednesday

7.30 p.m., Philharmonic Hall

Opening

ROUSSE PHILHARMONIC ORCHESTRA

DUNAVSKY ZVUTZY CHOIR

P. Vladigerov - Four songs for voice and orchestra

P. Vladigerov - Piano concerto №3

M. Ravel - Daphnis et Chloe /suite 2/

Conductor: **Tzanko DELIBOZOV**

Soloists: **Koji OIKAWA** - piano, Japan

Tzvetelina MALDJANSKA - soprano

20 ч., зала „Филхармония“

ЮРИ БАШМЕТ & МОСКОВСКИ СОЛИСТИ - Русия

In memoriam - Алфред Шнитке

Кончерто гросо №1

Концерт за пиано и струнни

Монолог за Виола и струнни

Диригент и солист: **Юри БАШМЕТ** - Виола

Солисти: **Степан ЯКОВИЧ** - цигулка

Елена РЪОВИЧ - цигулка

Михаил МУНТЯН - чембало, пиано

Ксения БАШМЕТ - пиано

18

Март, Четвъртък

March, Thursday

8.00 p.m., Philharmonic Hall

YURI BASHMET & MOSCOW SOLOISTS - Russia

In memoriam - Alfred Schnittke

Concerto grosso №1

Concerto for piano and strings

Monologue for viola and strings

Conductor & Soloist: **Yuri BASHMET** - viola

Soloists: **Stepan YAKOVICH** - violin, **Elena REVICH** - violin,

Michail MOUNTIAN - cembalo, piano

Xenia BASHMET - piano

20 ч., зала „Филхармония“

ЮРИ БАШМЕТ & МОСКОВСКИ СОЛИСТИ - Русия

И. Стравински - Концерт В Ре

А. Чайковски - И. Стравински -

„От Петрушка до Пулчинела“

П. Чайковски - Спомен от Флоренция оп.70

Диригент и солист: **Юри БАШМЕТ** - Виола

19

Март, Петък

March, Friday

8.00 p.m., Philharmonic Hall

YURI BASHMET & MOSCOW SOLOISTS - Russia

I. Stravinsky - Concerto in D

A. Tchaikovsky - I. Stravinsky - "From Petrushka to Pulcinella"

P. Tchaikovsky - Souvenir of Florence op.70

Conductor & Soloist: **Yuri BASHMET** - viola



DANUBE PLAZA HOTEL

11 ч., Пленарна зала*„Звукови пътища: Изток - Запад“*

Камерен концерт

Георгина БОЯДЖИЕВА - виолончело

Росен ИДЕАЛОВ - кларинет

Стела ДИМИТРОВА - МАЙСТОРОВА - пиано

В програмата:

Прокофиев - Цимерман -

К.Илиев - В. Казанджиев - Веберн -

Б. Спасов - Бритън

19 ч., зала „Филхармония“

ПЛОВДИВСКА ФИЛХАРМОНИЯ

С. Рахманинов - Концерт за пиано №2

Пазанини - Концерт за цигулка №5

Диригент: Георги ДИМИТРОВ

Солисти: Борис БЛОХ - пиано, Русия

Минчо МИНЧЕВ - цигулка

Март, Събота**March, Saturday****11.00 a.m., Plenary Hall***„Sound ways: East - West“*

Chamber concert

Georgita BOIADJIEVA - cello

Rossen IDEALOV - clarinet

Stela DIMITROVA - MAISTOROVA - piano

Prokofiev - Zimmermann -

K.Iliev - V. Kazandjiev -

Webern - B.Spassov - Britten

7 p.m., Philharmonic Hall

PLOVDIV PHILHARMONIC ORCHESTRA

S.Rachmaninov - Piano concerto №2

Paganini - Violin concerto №5

Conductor: Georgy DIMITROV

Soloists: Boris BLOCH - piano, Russia

Mincho MINCHEV - violin

11 ч., Пленарна зала*„Владигеров и другите...“*

Рецитал

Марио АНГЕЛОВ - пиано

В програмата:

П. Владигеров - Д. Ненов -

В.Казанджиев - Л. Николов

17 ч., Пленарна зала*Заклучителен концерт на Майсторския клас по Валдхорна***19 ч., зала „Филхармония“**

ПЛОВДИВСКА ФИЛХАРМОНИЯ

Брух - Концерт за цигулка

Брамс - Концерт за цигулка

Диригент: Георги ДИМИТРОВ

Солист: Ваня МИЛАНОВА

Март, Неделя**March, Sunday****11.00 a.m., Plenary Hall***„Vladigerov and the others...“*

Recital

Mario Angelov - piano

P.Vladigerov - D.Nenov -

V.Kazandjiev - L.Nikolov

5.00 p.m., Plenary Hall*Final audition of the Horn master class***7.00 p.m., Philharmonic Hall**

PLOVDIV PHILHARMONIC ORCHESTRA

Bruch - Violin concerto

Brahms - Violin concerto

Conductor: Georgy DIMITROV

Soloist: Vanya MILANOVA - violin

16 ч., Пленарна зала

Заклучителен концерт на Майсторския клас по флейта

19 ч., Пленарна зала

Рецитал

Владимир СВЕРДЛОВ - АШКЕНАЗИ - пиано

Шопен - Ж. Абисил - Мусоргски

22

Март, Понеделник

March, Monday

4.00 p.m., Plenary Hall

Final audition of the Flute master class

7.00 p.m., Plenary Hall

Recital

Vladimir SVERDLOV - ASHKENAZY - piano

Chopin - Abisil - Mussorgski

19 ч., зала „Филхармония“

МЛАДЕЖКИ ФЕСТИВАЛЕН ОРКЕСТЪР

A. Вьеру - „Тарагот“ /първо изпълнение в България/

Б. Спасов - „Глаголически концерт“

К. Илиев - Tempi concertati №7

Диригент: Драгомир ЙОСИФОВ

Солисти: Кристина АШЕР - алт

Росен ИДЕАЛОВ - кларинет

Марио АНГЕЛОВ - пиано

Светлана АНЧЕВА - обой

23

Март, Вторник

March, Tuesday

7.00 p.m., Philharmonic Hall

YOUNG MUSICIANS FESTIVAL ORCHESTRA

A.Vieru - „Taragot“ /Bulgarian premiere/

B.Spassov - „Glagolic concerto“

K.Iliev - Tempi concertati №7

Conductor: Dragomir YOSSIFOV

Soloists: Christina ASCHER - alto

Rossen IDEALOV - clarinet

Mario ANGELOV - piano

Svetlana ANCHEVA - oboe

19.30 ч., зала „Филхармония“

40 години Училище по изкуствата - Русе

РУСЕНСКА ФИЛХАРМОНИЯ

Бетовен - Концерт за пиано № 3 /първа част/

Доплер - Фантазия и Вариации по мотиви

от оп. „Риголето“

Е. Шосон - Поема за цигулка и оркестър

Диригент: Васил КАЗАНДЖИЕВ

Солисти: Георги СПАСОВ - флейта

Кремена АЧЕВА - флейта

Светлин РУСЕВ - цигулка

Евгени БОЖАНОВ - пиано

24

Март, Сряда

March, Wednesday

7.30 p.m., Philharmonic Hall

40th anniversary of Rousse School of Arts

ROUSSE PHILHARMONIC ORCHESTRA

Beethoven - Piano concerto №3 /first movement/

Doppler - Variations on motifs of "Rigoletto"

E.Chausson - Poem for violin and orchestra

Conductor: Vassil KAZANDJIEV

Soloists: Georgy SPASSOV - flute

Kremena ACHEVA - flute

Svetlin RUSSEV - violin

Evgeny BOZHANOV - piano

19 ч., зала „Филхармония“*A' capellen концерт***Хор „Проф. ВАСИЛ АРНАУДОВ“ - РУСЕ**

В програмата: Джезуалдо - Гийом де Машо -
 Орландо ди Ласо - Хиндемит - ИВ. Спасов - Галус -
 Пуленк - Верди - Шютц - П. Ебен - Л.Пипков
 Диригент: Драгомир ЙОСИФОВ

Март, Четвъртък
March, Thursday
7.00 p.m., Philharmonic Hall*A'capella concert***„PROF. VASSIL ARNAUDOV“ CHOIR - ROUSSE**

Gesualdo, Guillaume de Machaut, Orlando di Lasso,
 Hindemith, I. Spassov, Gallus, Poulenc, G.Verdi,
 Schutz, P. Eben, L.Pipkoff
 Conductor: Dragomir YOSSIFOV

19 ч., Пленарна зала*„Звукови пътища: Изток - Запад“***ПИЕРОС ТРИО - Германия****Кристина АШЕР - алт / Ирмела БЪОЗЛЕР - флейта****Бернхард КАСТНЕР - пиано/чембало**

В програмата: Й.С.Бах - М. Троян - Б. Асмус

А.Рауман - Б.Спасов

Март, Петък
March, Friday
7.00 p.m., Plenary Hall*„Sound ways: East - West“***PIEROS TRIO - Germany****Christina ASCHER - alto / Irmela BOSSLER - flute****Bernhard KASTNER - chembalo / piano**

J.S.Bach - M.Trojahn - B.Asmus - A.Reimann - B.Spassov

11 ч., Пленарна зала
Заклучителен концерт на
Майсторския клас по цигулка
18 ч., Русенска опера**РУСЕНСКА ОПЕРА**

50 години Русенска опера

„МОМЧИЛ“ - опера от Л. Пипков /премиера/

Постановка: Павел ГЕРДЖИКОВ

Сценография и костюми: Бояна и Радостин

ЧОМАКОВИ

Хормайстор: Христо СТОЕВ

Диригент-постановчик: Георги ЧАПРАЗОВ

С участието на: Цветан ЦВЕТКОВ / Кирил ТОДОРОВ

Стефан ДИМИТРОВ / Йоланта НИКОЛАЕВА

Цветана БАНДАЛОВСКА / Емилия БОТЕВА

Цветелина САРАМБЕЛИЕВА

Анна КАРАДИМИТРОВА / Виолета ШАХАНОВА

Стоян СТОЯНДЖОВ / Евгени ГАНЕВ

Христофор ЙОНОВ / Венцеслав ВОДЕНИЧАРОВ

Март, Събота
March, Saturday
11.00 a.m., Plenary Hall*Final audition of the Violin master class***6.00 p.m., Rousse Opera****ROUSSE OPERA**

L. Pipkoff - „Momchil“ - opera performance /premiere/

Stage producer: Pavel GERDJIKOV

Stage design and costumes: Boiana and Radostin

CHOMAKOV

Chorus-master: Hristo STOEV

Conductor: Georgy CHAPRAZOV

Soloists: Tzvetan TZVETKOV / Kiril TODOROV

Stefan DIMITROV / Yolanta NIKOLAEVA

Tzvetana BANDALOVSKA / Emilia BOTEVA

Tzvetelina SARAMBELIEVA / Anna KARADIMITROVA

Violeta SHAHANOVA / Stoian STOIANDJOV

Evgeny GANEV / Hristofo YONOV

Ventseslav VODENICHAROV

11 ч., Пленарна зала

Промоционен аудиоВизуален спектакъл на YAMANA
Никола ДИМУШЕВСКИ - електронни клавишни
инструменти, Македония

Венцислав БЛАГОЕВ - „silent“ тромпет

Сусуму ЕНДО - компютърна графика, Япония

17 ч., Пленарна зала

Заклучителен концерт на Майсторския клас по пиано

19 ч., зала „Филхармония“

ОРКЕСТЪР „БУКУРЕШКИ ВИРТУОЗИ“ - Румъния

Моцарт - Симфония KV385 „Хафнер“

Фр. Амсалем - „Нощи“ за джазквартет, струнен
оркестър и ударни

Хайдн - Симфония №103

Диригент: Хоря АНДРЕЕСКУ

Солисти: Франк АМСАЛЕМ - пиано

Франсоа ТЕБЕРЖЕ - саксофон

Франсоа МУТЕН - контрабас

Марк МИРАЛТА - ударни

28

Mарт, Hегем

March, Sunday

11.00 a.m., Plenary Hall

AUDIO-VISUAL PERFORMANCE Yamaha Promotion

Kokan DIMUSHEVSKI - keyboards / synthesizers,
Macedonia

Ventzislav BLAGOEV - „silent“ trumpet

Susumu ENDO - computer graphics, Japan

5.00 p.m., Plenary Hall

Final audition of the Piano master class

7.00 p.m., Philharmonic Hall

„BUCHAREST VIRTUOSI“ - Romania

Mozart - Symphony № 35, KV 385 „Haffner“

F.Amsallem - „Nuits“ for jazz quartet, strings and percussion

Haydn - Symphony № 103

Conductor: Horia ANDREESCU

Soloists: Franck AMSALLEM - piano

Francois THEBERGE - saxophone

Francois MOUTIN - bass

Marc MIRALTA - drums

19 ч., зала „Филхармония“

РУСЕНСКА ОПЕРА

Моцарт - Requiem за солисти, хор и оркестър

Диригент: Георги ЧАПРАЗОВ

Солисти: Цветана БАНДАЛОВСКА - сопран

Емилия БОТЕВА - мецосопран

Румен ЩЕРИОНОВ - тенор

Павел ГЕРДЖИКОВ - бас

20 ч., Пленарна зала

Рецитал

ФРАНК АМСАЛЕМ - КВАРТЕТ, Франция

29

Mарт, Понеделник

March, Monday

7.00 p.m., Philharmonic Hall

ROUSSE OPERA

Mozart - Requiem for soloists, choir and orchestra

Conductor: Georgy CHAPRAZOV

Soloists: Tzvetana BANDALOVSKA - soprano

Emilia BOTEVA - mezzosoprano

Rumen SHTERIONOV - tenor

Pavel GERDJIKOV - bass

8.00 p.m., Plenary Hall

Recital

FRANCK AMSALLEM QUARTET - France



19 ч., зала „Филхармония“

СОФИЙСКА ФИЛХАРМОНИЯ

Дворжак - Увертюра „Карнавал“

С. Прокофиев - Концерт за цигулка и оркестър №2

Григ - Пер Гинт /първа сюита/

Хачатурян - Сюита из балета „Гаяне“

Диригент: **Емил ТАБАКОВ**

Солист: **Николай МИНЧЕВ** - цигулка

Март, Вторник

March, Tuesday

7.00 p.m., Philharmonic Hall

SOFIA PHILHARMONIC ORCHESTRA

Dvorak - Overture „Carnival“

S. Prokofiev - Violin concerto №2

E. Grieg - Peer Gynt /1 suite/

Khachaturian - Suite from the ballet „Gayane“

Conductor: **Emil TABAKOV** / Soloist: **Nikolay MINCHEV**

19 ч., зала „Филхармония“

Закриване

СОФИЙСКА ФИЛХАРМОНИЯ

Г. Малер - Симфония №4

Р. Щраус - Четири последни песни

Диригент: **Емил ТАБАКОВ**

Солист: **Анна ТОМОВА - СИНТОВА** - сопран

Март, Сряда

March, Wednesday

7.00 p.m., Philharmonic Hall

Closing

SOFIA PHILHARMONIC ORCHESTRA

G. Mahler - Symphony № 4

R. Strauss - Vier Letzte Lieder

Conductor: **Emil TABAKOV**

Soloist: **Anna TOMOVA - SINTOV** - soprano

17 март, сряда, 17 ч.

Галерия VIP - Съвременна западно-

европейска графика: Пикасо - Дали: Част IV

от колекцията на Жорж ЕКЛИ, Франция - съвместен

проект на Асоциация „Арт-диалог“, Евро-арт 318 -

София и Галерия VIP-Русе

27 март, събота, 17 ч.

Изложбена зала /Борисова 39/

Сусуму ЕНДО - компютърна графика, Япония

ИЗЛОЖБИ

EXHIBITIONS

17 March, Wednesday, 5.00 p.m.

VIP Gallery - „Modern West-European Graphics:

Picasso - Dali: part IV“ Georges HECKLY'S

collection - France - joint project of ART-DIALOGUE

Association, EUROART 318- Sofia & VIP Gallery - Rousse

27 March, Saturday, 5.00.p.m.

Exhibition Hall, 39 Borissova St.

Susumu ENDO - computer graphics, Japan

Билети и абонаментни карти с намаление -
на касата на Концертно Бюро.

Тел.: 082 225 364

Информация: тел.& факс: 082 228 269

тел.: 082 223 064, 228 075

E mail: music_days@mlnk.net

Русе 7000, Община Русе

МФ „Мартенски музикални дни“, П.К. 464

Организаторите си запазват правото на промени

в предварително обявената програма.

Tickets and subscription cards at discount
prices Box office - tel.+ 359 82 225 364

Information: tel./fax + 359 82 228 269

tel. +359 82 223 064

E-mail:march_days@mlnk.net

7000 Rousse, Municipality of Rousse

MARCH MUSIC DAYS I.E., P.B. 464

The programme is subject to alteration.



**Национален център
за музика и танц към МК**

Център за изкуства „Сорос“

Фондация „Про Хелвеция“

Клуб „Отворено общество“ - Русе

Френски културен институт

Британски съвет

Съвет на Европа

Посолство на Русия в България

**National Center
for Music and Dance**

Soros Center for the Arts

Pro Helvetia Foundation

Open Society Club - Rousse

French Cultural Institute

The British Council

Council of Europe

The Embassy of Russia in Bulgaria